



文·圖—劉正元 (國立高雄師範大學語言與文化學士原住民專班主任)

學士專門クラス「芸術産業、運動競技と産業、言語と文化」(高雄師範大学)
 Bachelor's Program of Art Industry, Athletic Performance and Sports Industry, Language and Culture, NKNU

學士專班「藝術產業、運動競技與產業、語言與文化」(高雄師大)

本校自106學年度起，分別成立藝術產業（簡稱「藝產班」）、運動競技與產業（簡稱「運產班」）及語言與文化（簡稱「語文班」）等三個學士原住民專班，目前全校共計有近500位原住民族學生。校方透過近、中、長期有步驟、有系統地推動民族教育。2022年4月11日本校甫通過中央原民會核准，成立卡那卡那富族及拉阿魯哇族知識研究中心，負責建構兩族的知識體系文獻蒐集及開展民族教育。以上各單位分別以原住民族學生學習、輔導、教學、研究為主旨，各有其分工及教學特色，將逐步建構一個環狀的高師大原住民族知識體系教學課程。整體而言，高師大原民文化課程設計的核心架構是以語文班為核心，負責建構原住民族知識體系課程架構；運產班、藝產班則分別在此架構下，整合運動競技產業及藝術產業專業應用性課程。

開設原住民族知識體系課程及教學

三個原民專班中，語文班強調族語教學、原住民族文學、文化資產、口述歷史、藝術歌謠等原民知識體系課程。其中，族語的復振尤其是重中之重，這也是本專班吸引學生的亮點。專班學生入學前多數已取得族語初級或中級證照，為鼓勵同學在學期間精進其族語能力，本專班開設個別族語聽說讀寫基礎課程，以精進學生的族語能力，族語課程則依照各語言族別開設，採小班制教學，111學年度開設9門族語課程。另外，畢業門檻要求學生在學期間取得個別族語中高級檢定，以及第二族語認證或研習證明，以培養多族語及跨文化溝通能力，學期中持續辦理原住民族語系列培訓、族群文化講座及族語師資培力工作坊，以厚植原住民族群語言與文化基礎。

其次，藝產班的課程設計特色，則強調原住民族藝術文化的「傳承」，與設計產業之「創意」二者之間的相輔相成，開設諸如「臺灣原住民族藝術文



語文班屏東縣霧台鄉霧台部落移動教室校外教學。

化概論」、「基礎雕刻工藝」、「色彩學」、「基礎編織工藝」、「纖維創作」、「版印應用」等課程，希望藉由大學教育培養原住民族藝術文化「增值化」與「產業化」的種子，藉此提升原住民族學生在藝術文化領域及就業市場競爭力，從而尋找自身傳統文化藝術再現與轉化創新的可能。

運產班目前開設7門原住民族傳統體育必修課程（舞蹈、摔角、負重、射箭、擲矛、鋸木、拔河），各門課程每週之授課時間為2小時，讓7門原住民族傳統體育運動術科課程充分涵蓋原住民族文化知識與實務操作演練。此外，與原住民族傳統體育運動文化相關之課程有「原住民族文化與歷史」、「原住民族體育運動史」、「原住民族社區體育」、「原住民族運動文化踏查」、「原住民族健康休閒產業開發與經營管理」、「原住民族部落自然生態導覽」，而上述提及之課程皆聘請原住民族專業師資，前來授課或是辦理原住民族傳統運動專題講座、參訪原住民族部落與文化踏查之方式進行，加深學生對原住民族傳統體育運動文化的了解。

整體而言，高師大原民文化課程設計的核心架構是以語文班為核心，負責建構原住民族知識體系課程架構；運產班、藝產班則分別在此架構下，整合運動競技產業及藝術產業專業應用性課程。



《阿美語、泰雅語、排灣語、布農語、魯凱語動詞變化20+》族語教材出版

本校原民班的教學不只著重理論，同時重視產出。以語文班為例，施朝凱博士在去年（2022）利用「原住民族語教材編寫」課程，師生集體合作出版《阿美語、泰雅語、排灣語、布農語、魯凱語動詞變化20+》族語教材。學生作者群（表1）的族裔語言（heritage languages）包含Farangaw Amis（馬蘭阿美語）、宜蘭Squiliq Atayal（賽考利克泰雅語）、排灣語（北排、中排、南排、東排方言）、高雄Isbubukun Bunun（郡群布農語）、Vedai Rukai（霧台魯凱語）等。參與出版的同學們懷著對自己族語的使命感，在極有限的時間內一邊吸收語言學知識，一邊應用所學撰寫衍生形與例句並向部落耆老請教。



本教材從財團法人原住民族語言研究發展基金會所公布的新版學習詞表(考生必讀的詞彙表,也是族語認證測驗明定的出題範圍之一)出發,列出機要的衍生詞條並搭配簡明的族語例句,佐以句法說明。囿於時間與經費,雖僅能擷取其中的20個動詞詞條(學習詞表動詞詞條高達483個,分布在20類之多),且只以5種族語為例,惟願本書搭建出一個架構,待日後繼續撰寫滿全,抑或能拋磚引玉,作為其他族語發展相關族語認證測驗補充教材參考。

開設原住民族微學分學程

雖然三班各有學科專長,但是需要一個整合機制統整三班課程,於是從110學年度起本校開始設置原住民族微學分課程,提供三個原專班學生跨域選修,由三個原民班分別就其核心科目開設相關課程,每門課程計2學分,共計8學分。微學分學程規劃方向以實踐、替換、跨越等三個層面的知識為基礎,除了考量推廣原住民族傳統領域以及部落社會發展外,更重視學生在族群文化及意識養成上的融合,期能培養學生具備創新的思維,成為推動並傳承原住民

族相關文化領域之優秀人才。課程名稱分別為「原住民族歷史與文化」、「原住民族運動文化踏查」、「原住民族健康休閒產業開發與經營管理」、「原民圖像裝飾應用設計」、「文化創意設計實務」、「原民藝術文化資源調查」、「族語發音練習」、「原住民族文學」、「原住民族傳統領域調查」,以及結合事業經營學系開設之市場調查與分析、休閒事業經營管理、搞定智財愛創意等文創應用性課程。學生修習學分學程科目,其中至少應有二分之一學分不屬於學生主修學系課程,111學年度已有43位學生修讀微學分學程,111年度各班開設課程修課人數分別落在20-40人次不等(表2)。

教學成效

以上課程學生的反映意見如何?根據111學年度第二學期整合型計畫辦公室對於三個原民班開設課程的學生問卷調查結果顯示(有效問卷總數60),語文班最滿意的課程依次是「各族語教學課程」、「影像中的原住民」、「原住民族動植物」,滿意的理由是(1)喜歡任教教師的教學風格;(2)對課程主題感興趣;(3)對未來職業選擇有幫助。運產班最滿意的課程依次是「原住民族傳統體育」、「運動教練學」、「運動管理學」,滿意的理由、順序也與語文班一致。藝產班最滿意的課程則依次是「版印創作、應用」、「編織設計、創作」、「創意包裝、設計」,滿意的理由依次是(1)課程搭配實作;(2)喜歡任教教師的教學風格;(3)對課程主題感興趣。

由以上原民學生反映意見顯示,學生們對於高師大原住民族文化課程滿意度主要會考量到師資質量、教學方式風格,以及職涯需要。這些結果提供未來三個原專班課程調整需要的



《阿美語、泰雅語、排灣語、布農語、魯凱語動詞變化20+》族語教材。

參考,因此,增聘對熱情、活力的原民師資、搭配實作及校外教學的實務性課程、以及考量未來職涯需要的專業課程培訓等,都是高師大下一個階段需要努力的目標。◆



劉正元

1965年生。澳洲國立大學人類學博士。現為高師大語言與文化學士原專班副教授兼主任、高師大原住民族知識研究中心主任。著作包含《看見卡那卡那那族民族植物》、《行踏山江,地號名講古》、《大武 一人群移動、信仰與歌謠復振》等。

姓名	身分別	隸屬族群
Subali 施朝凱	語文班專案助理教授	漢族
Abuslmahasan 林美芳	臺研所碩士生	布農族
Balenge Thalrimaraw 巴冷·沙里馬勞	語文班大三生	魯凱族
Bavan Balincinan 陳立渝	語文班大三生	布農族
eleng galang 陳韻	語文班大三生	排灣族
giljegiljaw matalaq 陸飛堯	語文班大三生	排灣族
kaljalju galjayutan 黃天吟	語文班大三生	排灣族
ljavaus ruvanyaw 何書媿	語文班大三生	排灣族
lukulj madaqas 周容安	語文班大三生	排灣族
tjinuai azanglijang 基努艾·阿薩欽風恩	語文班大三生	排灣族
Yukan Maray 林孝緒	語文班大三生	泰雅族
Yukan Masa 許雅	語文班大三生	泰雅族
Omi 劉安	語文班大三生	阿美族

表1: 原住民族語教材共同作者群。

學期	專業選修課程名稱	開課單位	修課人數
第一學期	原住民族運動文化踏查	運產班	29
	原住民族文學	語文班	37
	原住民族傳統領域調查	語文班	20
第二學期	搞定智財愛創意	通識中心	40
	原住民族健康休閒產業開發與經營管理	運產班	28
	原住民族文化與歷史	運產班	34
	原民藝術文化資源調查	藝產班	25
	原民圖像裝飾應用設計	藝產班	34
	文化創意設計實務	藝產班	24
	族語發音練習	語文班	26

表2: 111學年度原住民族微學分課程及修課人數。

學生們對於課程滿意度主要考量師資質量、教學方式風格,以及職涯需要。因此,增聘有熱情、活力的原民師資、搭配實作及校外教學的實務性課程、考量未來職涯需要的專業課程培訓等,都是高師大下一個階段需要努力的目標。

